

Une Idée Pratique

Pour le maintien et la propagation de la langue française en Louisiane.

La langue française a toujours été et reste plus que jamais le plus merveilleux et le plus puissant instrument de civilisation des temps modernes.

Elle doit à sa clarté, à sa précision d'être la langue de la diplomatie. Elle a emprunté au latin d'admirables formules, qui traduisent la pensée avec une vigueur et une concision surprenantes, formules, dont on ne trouve les équivalents dans aucune autre langue.

Elle a aussi le précieux privilège d'être la langue préférée des femmes, parce qu'elle leur permet d'exprimer avec une extrême facilité, sans aucun effort intellectuel pénible, les nuances les plus délicates de leurs sentiments les plus intimes.

Toutes les nations ont produit des hommes de génie, dont les chefs-d'œuvre se transmettent d'âge en âge, de générations en générations.

Les Grecs ont eu Homère, Eschyle, Euripide; Les Latins, Virgile, Horace, Cicéron;

L'Italie, Dante, le Tasse; L'Espagne, Cervantès; L'Angleterre, Shakespeare, Milton;

L'Allemagne, Goethe; La France, Racine, Corneille, Molière;

Les Etats-Unis, Longfellow.

Mais aucune de ces langues n'a atteint, à un si haut degré que la langue française, la grâce, l'élégance, la perfection de la forme.

Dans l'univers entier, ceux auxquels il a été donné une haute culture intellectuelle, s'efforcent d'acquérir une connaissance approfondie de la langue française.

Les hommes de lettres et les philosophes de tous les pays cherchent des inspirations dans les innombrables chefs-d'œuvre de nos écrivains et de nos penseurs.

Les poètes y trouvent l'harmonie, le lyrisme et les douces consonances des Grecs et des Latins.

C'est surtout dans nos livres que les humoristes rencontrent la verve alerte, la raillerie fine et délicate, l'esprit attique, l'expression desquels la merveilleuse souplesse de notre langue se prête admirablement.

Quant à nous Français et Louisianais nous avons contracté envers la civilisation l'irrépressible obligation de travail à la propagation de notre belle langue. Ne pas remplir, dans toute sa plénitude, cet impérieux devoir serait une déchéance.

S'inspirant de ces idées la nouvelle administration de l'Abbeille, afin d'encourager la jeune génération, de 15 à 25 ans, à écrire le Français recevra des essais d'articles de ceux et de celles qui auront le désir de lui en envoyer, et dont ils auront choisi eux-mêmes les sujets.

Les articles seront signés d'un pseudonyme. En nous les envoyant, les auteurs devront nous donner leurs noms et adresses.

Les articles qui offriront suffisamment d'intérêt pour être publiés paraîtront dans le numéro du dimanche sous le pseudonyme de l'auteur.

Après avoir subi les corrections que la rédaction de l'Abbeille jugera nécessaires, ils seront reproduits une seconde fois.

Un comité composé de trois membres, dont deux n'appartenant pas à la rédaction de l'Abbeille, décrètera un prix d'une valeur élevée au meilleur article écrit dans une période d'une année.

Si le mérite des articles reçus le justifie, à l'expiration des six premiers mois, un prix sera accordé au meilleur article.

Ce prix semestriel sera moins important que le prix annuel.

L'article qui aura obtenu le prix semestriel participera au concours du prix annuel.

L'administration de l'Abbeille se réserve le privilège, quand elle croira devoir en user de n'admettre au concours que les candidats qui auront envoyé plusieurs articles chaque mois, autant que possible, un article par semaine, pendant le cours d'un semestre ou d'une année.

ouverture de l'exposition, donnera droit au concours. Les articles devront être écrits très lisiblement, sur le recto seulement, d'une feuille de papier écolier et ne pourront dépasser une colonne du journal, environ 1,000 mots. Les prix seront fixés d'après la valeur littéraire des articles reçus, et consisteront en médailles d'or, montres en or, ou leur équivalent en argent, au choix du gagnant.

AU JOUR LE JOUR

JOSEPH DE MAISTRE (1754-1821)

Tout homme qui se mêle de critique devrait toujours avoir présente à l'esprit cette pensée de Vauvenargues: "Il est aisé de critiquer un auteur, mais il est difficile de l'apprécier."

Aujourd'hui encore, bien que les polémiques ardentes se soient assoupies, Joseph de Maistre est apprécié chez nous très différemment. Nous le jugeons ordinairement assez mal, par ignorance ou par prévention; les uns, faute de l'avoir lu, les autres, faute de l'avoir compris; il a des admirateurs maladroits et des adversaires trop déprimés. Pour le connaître et l'aimer comme il le mérite, il faut le voir et le suivre dans sa vie intime; il n'y a pas, du reste, une meilleure école que les livres et des cours que la sympathie. Notre confrère et ami, M. Antoine Albalat, qui a lu Joseph de Maistre tout entier et qui lui a bien lu, vient de nous donner sur lui un livre clair, précis, juste et vivant, qui remet les choses au point et nous aide à démêler la vérité vraie entre les extrêmes.

C'est qu'en effet, il y a deux hommes dans Joseph de Maistre, deux au moins, comme chez la plupart d'entre nous: un prophète du passé, un théocrate absolu et intransigeant, un polémiste fougueux, un contre-révolutionnaire passionné, et, d'autre part, un homme privé, très simple, très bon et très tendre même; un père de famille exquis (témoin sa correspondance avec ses deux filles Adèle et Constance) et un ami très sûr; un homme de beaucoup d'esprit naturel, d'autant d'esprit que son frère Xavier, d'un caractère doux, d'une conversation enjouée et d'un commerce charmant. Je voudrais, après M. A. Albalat, apporter moi-même quelques retouches à son portrait légendaire, inexact et trop poussé au noir ou au blanc, à mon humble avis.

Et d'abord, ce prétendu gallophobe, qui a écrit un excellent français, aimé la France et il l'a aimée de tout son cœur, tantôt par une sorte de penchant et d'instinct, tantôt, malgré lui et en dépit de tout, avec la colère et la rage de l'amour. Il l'a aimée pour sa belle langue, son parler délectable, pour son clair génie, pour ses grands écrivains (Racine et Bossuet en tête) et il l'a aimée aussi d'une manière un peu mystique, car il était, à ses jours, un illuminé (Sœurs de Saint-Petersbourg; dialogue entre l'abbé et le chevalier), peut-être un visionnaire, son "action formidable" sur le monde, le pouvoir de prosélytisme et de propagande qu'elle a reçu de Dieu, en vertu d'une sorte de "décret nominatif". Deux caractères particuliers nous distinguent de tous les peuples du monde: l'esprit d'association et celui de prosélytisme. Les idées chez vous sont toutes nationales et toutes passionnées... Le besoin, la fureur d'agir sur les autres est le trait le plus saillant de votre caractère... Chaque peuple a sa mission; telle est la vôtre. La moindre opinion que vous lancez est un balancier poussé par trente millions d'hommes... La page tout entière, qui est bien connue, serait à citer. On a rarement parlé de notre France, de la force expansive de son génie, de la vertu et de la beauté de sa langue, en termes plus élogieux, plus émus et plus magnifiques.

Ce représentant du petit roi de Sardaigne, son maître, à la Cour du grand empereur de Russie Alexandre Ier (1803-1817), cet agent infatigable et acharné de la Saint-Alliance, cet ultramontain, ami du Pape et des Jésuites, qui furent les maîtres de sa jeunesse et auxquels, comme c'était son droit de légitimiste et de catholique, il garde une si fidèle amitié, est au fond, quand on y regarde de près, et si simplement quand on prend la peine de réfléchir ses aveux et ses confessions, un libéral. Alexandre Ier lui-même le fut d'ailleurs, en son temps et à sa manière, autant que lui. Ce n'est pas un paradoxe, mais une vérité. Sainte-Bouuve, qui a bien jugé Joseph de Maistre, l'avait déjà établie; M. A. Albalat l'a confirmée avec une abondance de preuves et une justesse de trait qui rendent la contradiction malaisée.

Sans doute, il a détesté de toute son âme la Révolution française

et Napoléon, ce "César couronné", "cet homme extraordinaire"; l'une, comme un cataclysme qui a bouleversé la France et le monde; l'autre, comme un usurpateur, "un fléau de Dieu". Il aurait voulu cependant — nous le savons aujourd'hui de source très sûre — avoir un entretien avec l'Empereur, avec "l'homme prédestiné" dont il admirait malgré tout l'ascendant et le génie. (Voir A. Albalat, VII, p. 131 et suivantes.) Il est à peu près démontré que cette demande d'audience, approuvée par l'empereur de Russie, ne fut jamais transmise à Napoléon. Nous y avons perdu un bel entretien et une page d'histoire qui auraient été l'une et l'autre d'un bien grand prix.

Joseph de Maistre, si autoritaire et si imprécis en matière d'idées et de controverse, fut la bonté même. "Peu d'hommes, nous dit sa seconde fille, Constance, ont pu prononcer avec plus de sûreté que lui: Pardonnez-nous nos offenses comme nous les pardonnons à ceux qui nous ont offensés. Jamais je n'ai pu découvrir dans ce cœur si bon et si chrétien la moindre trace de fiel." Le témoignage irréfutable de Mme Swetchine, qui vit et connut de près Joseph de Maistre à Saint-Petersbourg, nous confirme dans l'opinion de cette dernière. D'autres polémistes violents, La Mennais et Louis Veuillot par exemple ou Proudhon dans un autre camp, ne nous offrent-ils pas d'ailleurs le même contraste et la même antinomie? Les apparences et la légende de Joseph de Maistre, comme celles de tant d'autres, sont assez souvent l'envoie de la vérité. C'est encore Sainte-Bouuve qui nous apprend qu'il avait entendu parler de lui par un de ses amis comme d'un causeur "presque facétieux et de belle humeur". On lui est le plus aimable et le plus touchant — et je sais bon gré à M. A. Albalat d'avoir fait la lumière sur cet autre aspect de son caractère et de sa personnalité — c'est dans sa vie et son "ménage" d'exilé, de solitaire, de ministre pauvre, fier et sans jalousie à Saint-Petersbourg où il représentait avec tant de dignité un maître ingrat et toujours mécontent. On a beau dire que "ce mérite console de tout"; il ne console pas des humiliations, puisqu'il les rend plus injustes et plus amères. Père de famille très tendre, éloquent de toutes ses affections, gentilhomme droit, fier et sûr à l'étranger, Joseph de Maistre, supporte son exil si dur et sa gêne, sa misère, si offensantes pour un homme comme lui, avec le stoïcisme et la noblesse les plus admirables. Une plainte lui échappe quelquefois, mais il la refoule, comme un soupir involontaire, pour retourner à son devoir, à sa fonction et à sa pauvre vie. Il est impossible de quitter ce petit livre sans avoir de Joseph de Maistre l'impression d'une plus vraie et sans prendre pour lui une amitié plus respectueuse et plus attendrie. — S.

LISTE DES NAVIRES DANS LE PORT.

Table listing ships in port with columns for ship name, origin, arrival date, and agent.

LISTE DES NAVIRES PARTIS POUR LA NOUVELLE-ORLEANS.

Table listing ships departing for New Orleans with columns for ship name, destination, departure date, and agent.

BULLETIN DE LA TEMPERATURE.

Observations prises à 8 heures du soir.

Nouvelle-Orléans, MARDI, 5 mai 1914.

Table of temperature observations for various stations including Atlanta, Birmingham, Boston, Buffalo, Chicago, Cincinnati, Denver, Duluth, Fort Worth, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, Los Angeles, Louisville, New Orleans, New York, Pittsburgh, St. Louis, San Francisco, Seattle, and Winnipeg.

TEMPERATURE.

La température d'hier à la Nouvelle-Orléans, suivant le thermographe du bureau météorologique des Etats-Unis, sur le toit de la Douane, était comme suit:

Table showing temperature and precipitation for the day of May 5, 1914, with columns for hour, temperature, wind, and precipitation.

Voici les chiffres correspondants pour les trois dernières années de la température et de la précipitation des eaux:

Table comparing temperature and precipitation data for the years 1913, 1912, 1911, and 1910.

TEMPERATURE ET PRECIPITATION.

Température et précipitation à la Nouvelle-Orléans, et différences depuis le 1er janvier, comparés avec les moyennes générales: Température normale de la journée: 72; En plus depuis le 1er du mois: 2; En moins depuis le 1er du mois: 2; Précipitation normale de la journée: 12; En moins depuis le 1er du mois: 12; En plus depuis le 1er du mois: 2.94.

NOUVELLE ORLEANS ET LES ENVIRONS - Ce soir et mercredi, généralement beau; vents du sud légers et doux.

BULLETIN FLUVIAL

Nouvelle-Orléans, MARDI, 5 mai 1914.

Fourni par le Bureau Météorologique de la Nouvelle-Orléans, Département de l'Agriculture des Etats-Unis. L'étage à 8 heures du matin:

Table of river and station data including river names, water levels, and other measurements.

Bulletin Financier

MARDI, 5 MAI 1914.

Marché Monétaire: Nouvelle-Orléans - Taux pour emprunts: Emprunts à vue 6 1/2; Emprunts à 30 jours 7; Papier commercial exceptionnel 7 1/2; Papier à 100 jours 7 1/2; Prêts sur garanties collatérales à terme 6 1/2; Prêts sur hypothèque 6 1/2; Prêts sur valeurs 6 1/2.

Change: Nouvelle-Orléans - Sterling, com'l, 60 jours... 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Valeurs: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Obligations: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Actions: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Bénéfices: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Dividendes: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Stocks: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Options: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

BULLETIN DE LA TEMPERATURE.

Observations prises à 8 heures du soir.

Nouvelle-Orléans, MARDI, 5 mai 1914.

Table of temperature observations for various stations including Atlanta, Birmingham, Boston, Buffalo, Chicago, Cincinnati, Denver, Duluth, Fort Worth, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, Los Angeles, Louisville, New Orleans, New York, Pittsburgh, St. Louis, San Francisco, Seattle, and Winnipeg.

TEMPERATURE.

La température d'hier à la Nouvelle-Orléans, suivant le thermographe du bureau météorologique des Etats-Unis, sur le toit de la Douane, était comme suit:

Table showing temperature and precipitation for the day of May 5, 1914, with columns for hour, temperature, wind, and precipitation.

Voici les chiffres correspondants pour les trois dernières années de la température et de la précipitation des eaux:

Table comparing temperature and precipitation data for the years 1913, 1912, 1911, and 1910.

TEMPERATURE ET PRECIPITATION.

Température et précipitation à la Nouvelle-Orléans, et différences depuis le 1er janvier, comparés avec les moyennes générales: Température normale de la journée: 72; En plus depuis le 1er du mois: 2; En moins depuis le 1er du mois: 2; Précipitation normale de la journée: 12; En moins depuis le 1er du mois: 12; En plus depuis le 1er du mois: 2.94.

NOUVELLE ORLEANS ET LES ENVIRONS - Ce soir et mercredi, généralement beau; vents du sud légers et doux.

BULLETIN FLUVIAL

Nouvelle-Orléans, MARDI, 5 mai 1914.

Fourni par le Bureau Météorologique de la Nouvelle-Orléans, Département de l'Agriculture des Etats-Unis. L'étage à 8 heures du matin:

Table of river and station data including river names, water levels, and other measurements.

Bulletin Commercial

MARDI, 5 MAI 1914.

Marché de la Nouvelle-Orléans: COTON - Low ordinary 8 1/2-16; Good ordinary 9 3/8-7; Strict good ordinary 11 1/2-16; Low middling 12 7-16; Strict low middling 12 7-8; Middling 13 1/2-16; Strict good middling 14 7-16; Middling fair to fair 14 13-16; Middling fair to fair 15 3-16; Fair 15 13-16.

Marché des Valeurs: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Obligations: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Actions: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Bénéfices: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Dividendes: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 90 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 120 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 150 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 180 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 210 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 240 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 270 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 300 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 330 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 360 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 390 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 420 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 450 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 480 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 510 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 540 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 570 jours... 51 1/2; Francs, com'l, 600 jours... 51 1/2.

Marché des Stocks: Sterling, com'l, 60 jours par 48 1/2; Francs, com'l, 60 jours... 51 1/2; Francs, com'l,